

D-7503

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch
REPORTFile No. 2503
REGISTED 38
Date January 10, 1938.

Subject..... Shanghai Municipality Entertainers Relief Association -

dissolved

Made by Clerk Liao Chung Chien Forwarded by C. Crawford, S. I.

File on D 8157
C. I.

The Shanghai Municipality Entertainers Relief Association, hitherto situated at No.5 Boc Liu Faung (5 條坊), Avenue Edward VII, which was inaugurated on July 27, 1937, and had for its object the relief of unemployed entertainers, has been dissolved. The registration certificate issued by the Shanghai Municipal Police on November 2, 1937, to the Association has been returned to the Police Headquarters for cancellation and is attached herewith.

This Association owes the landlord of the premises a total of five months rent amounting to \$450.00 (@ \$90.00 per mensem). The association has 83 dozen of Chinese Brandy which was previously contributed to aid the Association, and the five committee members of the Association, Tsu Siao Foong (朱筱峯), Kiang Siao Siao (江筱嫂), Liu Tse Yung (劉子雲), Tsang Yeh Er (張一兒) and Toong Tien Ming (鍾天明), who are responsible for the winding up of the affairs of the organization, are arranging to dispose of the wine in order to obtain money to refund the rent which is in arrear.

file
D.B.R.
11/11

D.C. (Special Branch)



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Registration Certificate.

Associations and Unions.

Municipal Notification No. 4878 of October 21, 1937.

SHANGHAI MUNICIPALITY ENTERTAINERS' RELIEF ASSOCIATION

has been registered on November 2, 1937

and this certificate of registration No. C. 1. is issued accordingly.

**DEPUTY COMMISSIONER
(SPECIAL BRANCH)**
Z. Commissioner of Police.

公共租界警務處
團體登記證

工部局佈告第四八七八號

一九三七年十月二十一日

上海市社會救濟委員會於民國二十六年十一月一日

在本處登記茲給第C字壹號

登記證爲憑

警務處長



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch,

REPORT

Date, August 22, 1936.

D. 7503

Subject

The Entertainers' Association (上海演藝協會)

Made by

D.I. Sih Tse-liang

Forwarded by

Graham S. C.

See also
A. 8-70

The Entertainers' Association also known as the "Shanghai Municipality Chinese Theatrical Players' Society," organized by local actors, singers and story tellers for the purpose of promoting mutual welfare and co-operation, was formally inaugurated during a meeting held in the Kung Woo Theatre, 433 Avenue Edward VII on April 10, 1936.

The following societies have joined the association :-

Organization

Address

Pootung Songs Research Society 8 Foh Chong Li, Yunnan
(上海申曲歌劇研究會) Road.

Soochow Songs Research Society 80 Heng Mur Li, Boulevard
(上海蘇州歌劇研究會) de Montigny.

"One Actor" Comedy Research Lane 880, No.5 Avenue
Society (上海演藝獨脚戲) Edward VII.

Hwa Yang Story Telling -do-

Improvement Association

(上海演藝洋汎改良促進研究會)

Shanghai Municipality Drama -do-

Research Society

(上海演藝劇研究會)

Shanghai Municipality Ningpo -do-

Drama Research Society

(上海演藝文戲研究會)

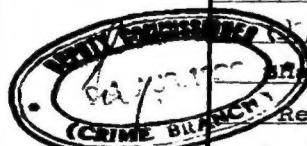
Zung Yue Story Tellers' Society -do-

(上海演藝社評語演詞研究會)

Yung Yue Story Tellers' Society -do-

(上海演藝社申江說書研究會)

These eight societies have paid \$50.00 each as admission fee. In addition, they will pay \$5.00 each per



FILE
202

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date 19

Subject.....

Made by

Forwarded by

- 2 -

month as membership fees.

During the inaugural meeting of the Association, an Executive Committee and a Supervisory Committee consisting of the following members were elected in the presence of representatives from the Bureau of Education, Bureau of Social Affairs and Bureau of Public Safety of the Shanghai Municipality :-

Executive Committee

Ting Seu-dong (丁舜東), a staff member of the Bureau of Education who concurrently acted as the director of the Association.

Wu Heng-aung (吳恒光), an actor representing the Shanghai Municipality Drama Research Society.

Sze Siang-tsing (徐相慶), a singer representing the Soochow Songs Research Society.

Li Teh-loong (李德龍), -do-

Zoong Sing-siao (仲心笑), -do-

Liu Tse-yuin (劉子勳), a singer representing the Pootung Songs Research Society.

Wong Siao-sing (王筱卿), -do-

Sze Taeng-shien (施泰新), -do-

Li Tso-an (李竹庵), a story teller representing the Zung Yue Story Tellers' Society.

Li Pan-kong (李伯康), -do-

Zung Fang-chow (聶芳舟), a story teller representing the Yoong Yue Story Tellers' Society.

Supervisory Committee

Zao Shi Shi (趙師石), an actor representing the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station,

Date. 19

Subject.

Made by.

Forwarded by.

- 3 -

"One Actor" Comedy
Research Society.

Wong Siao-fong (2 九 壴), representing the Soochow
Songs Research Society.

Li Chun-pan (1 七 𠂇 𠂇), representing the Shanghai
Municipality Drama
Research Society.

Wong Liang-hung (2 七 𠂇), representing the Zung
Yue Story Tellers'
Society.

Wong Yoong (2 七 𠂇), -do-

The office of the Entertainers' Association or the
"Shanghai Municipality Chinese Theatrical Players' Society"
was formerly located at No.51 Heng Mur Li, Boulevard de
Montigny, and removed on August 10 to Lane 880, No.5 Avenue
Edward VII.

D. C. Tse Liang
D. I.

D.C. (Crime & Special Branches).

DBR.
24/8

File No. _____

To be filed
and on
28 Aug.

Sh. 36? SHANGHAI MUNICIPAL
S. B. REG. 7503

Translation of letter to ² D² Council from
the Shanghai Variety Entertainers' ³ Association.
Dated 17th August, 1936.

Name and Rank	
D. C. Chair	<i>[Signature]</i>
D. C. Vice	<i>[Signature]</i>
D. C. Sec. Gen.	<i>[Signature]</i>

Entertainers' Association.

With the approval of the "Tangpu" and Chinese Authorities this
Association was founded in April this year. Its office is now re-
moved to No. 5 Pu Liu Fong (Lane 880), Avenue Edward VII. The
Council is asked to afford protection.

(chopped)

Shanghai Variety Entertainers'
Association.

S. I.
Dtd. 20/8.

En 1 Recd.

Referred to Police Force who are busy
for necessary action, direct

At 18/8/36

[Signature]



運動者麥實係研究改良各種游藝以輔助推行社會教
育之組織於本年四月間在吾

軍政機關指導監督不正式成立初設會所於該組界
石橋恒茂里在本月間選立各組參寥多異議公昇
步留均主張相應由桂 至是後對於本會而採用應付
事局隨時努力維護至無不復此致

公組界工部局

上海市遊藝協會謹啟 四月廿日

上海市遊藝協會啓事